

Indice

9 Premessa

I. Un'antica metafora dell'intertestualità: la pietra di Eraclea

- | | |
|----|--|
| 11 | 1. Estetica della ricezione e poetica antica |
| 12 | 2. Intertestualità omerica |
| 14 | 3. Antichi esempi di lettura attiva |
| 20 | 4. La metafora platonica del magnete |
| 23 | 5. Il lettore sublime e l' <i>aemulatio</i> |
| 31 | 6. L'influenza dei modelli e la lettura creativa |

II. Un'agnizione classica in Montale: il simbolo del bivio

- | | |
|----|---|
| 51 | 1. La lettura creativa secondo Humboldt |
| 54 | 2. Rappresentazione e significato |
| 57 | 3. La poetica storica |
| 60 | 4. Uso e interpretazione dei testi |
| 65 | 5. Il simbolo del bivio in Montale |
| 66 | 6. Il simbolo del bivio in Callimaco |
| 70 | 7. Il simbolo del bivio in Esiodo |
| 72 | 8. Altri antecedenti classici |
| 74 | 9. Il modello dantesco |
| 76 | 10. Attualità di un simbolo |

III. Armonia e movimento nelle antiche teorie dello stile

- | | |
|----|--|
| 87 | 1. Movimento del linguaggio e poetica della traduzione |
| 88 | 2. La natura ritmica del linguaggio |
| 90 | 3. I Greci e l'esperienza della traduzione |

92	4. L'antica nozione di <i>hermeneia</i>
93	5. L'armonia compositiva del testo
96	6. Lo stile periodico e l'origine della prosa d'arte
99	7. Giudizio critico e tecniche metafrastiche
107	8. Metafrasi antiche e traduzioni moderne
119	Bibliografia
139	Indice dei nomi